

ANIMALS
CLASSIC NOVEL OF MASTER

世界动物小说大师经典名作

小战马

LITTLE WARHORSE

著 / 西顿 [加拿大]

编译 / 喻寒菊

◎ 总策划 邢

龚勋

云南出版集团公司
云南教育出版社

ANIMALS
CLASSIC NOVEL OF MASTER

世界动物小说大师经典名作

小战马

LITTLE WARHOKSE

著 / 西顿 [加拿大]
编译 / 喻寒菊

总策划 邢涛
主 编 龚勋

云南出版集团公司
云南教育出版社



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

图书在版编目(CIP)数据

小战马 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 著; 喻寒菊编
译. —昆明: 云南教育出版社, 2011.11
(世界动物小说大师经典名作)
ISBN 978-7-5415-5979-2

I. ①小… II. ①西… ②喻… III. ①儿童故事—作
品集—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第221217号

世界动物小说大师经典名作

ANIMALS
CLASSIC NOVEL OF MASTER



小战马

LITTLE WARHORSE

总策划 邢涛
主编 龚勋
项目策划 李萍
文字统筹 谢露静
作者 西顿 [加拿大]
编译 喻寒菊
出版人 李安泰
责任编辑 吴丽
特约编辑 陈冲
设计总监 韩欣宇
装帧设计 郭锋
插图绘制 文鲁工作室
美术编辑 安蓉 葛明芬
印制 张晓东

出版 云南出版集团公司
云南教育出版社
地址 昆明市环城西路609号
网站 <http://www.yneph.com>
经销 全国新华书店
印刷 北京通州皇家印刷厂
开本 787mm × 1092mm 1/16
印张 12
字数 200千
版次 2011年11月第1版
印次 2011年11月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5415-5979-2
定价 19.80元



感受大自然的跃动……

野生动物的生命传奇

以动物为主角的故事由来已久，不论是古希腊的《伊索寓言》，还是中世纪法国的动物史诗《列那狐的故事》，动物都被披上人的外衣，赋予人的思想感情，成为表达人类思想的载体。而19世纪末，加拿大博物学家、作家欧内斯特·汤普森·西顿却另辟蹊径，一反以往动物故事的写作模式，开创了“动物小说”这一体裁，力求真实地展现野生动物的生活场景和情感世界。

本书精选了西顿的动物小说集《我所知道的野生动物》中的精彩故事，以质朴流畅的语言讲述了长耳野兔小战马、银狐托米等动物的生命轨迹、爱恨情仇，立体地呈现出一个充满灵性和朴实情感的动物王国。在这里，公鹿靠机智一次次逃过猎人的追踪，最后让猎人放下猎枪；灰熊过着孤独的流浪生活，最后在死亡谷里静静地死去；长耳野兔小战马与敌人斗智斗勇，历尽艰难，最终回到大自然的怀抱；而银狐托米机智过人，一次次地躲开猎狗的追踪，最后与妻儿过着平和安定的生活……这些或悲或喜的故事为我们展开了一幅野生动物的生活长卷，让我们了解到野生动物不为人知的内心世界和对生存的强烈渴望。此外，我们还在书中配绘了一些大幅彩色场景图，不但为故事增色生辉，还能让读者更直观地了解野生动物的习性与情感。

野生动物是大自然不可缺少的一部分，是人类的朋友。希望读者读完本书后，学会尊重生命，并为动物与人的和谐相处尽一分责任和义务。



ANIMALS
CLASSIC NOVEL OF MASTER

目录

■ 公鹿的脚印	1
■ 红脖子松鸡	22
■ 狐狸的母爱	49
■ 灰熊卡普	65
■ 麻雀兰迪	87
■ 破耳兔豁豁	98
■ 我的爱犬宾戈	120



■ 小战马	137
■ 银狐托米	158





公鹿的脚印



砂丘是一片原始森林地带。在夏天，天气非常闷热，森林里的草地上，随处能看到一些被烈日晒干的水坑。

一天，一个叫杨的年轻人在森林里追捕小鸟，他跑得气喘吁吁的，又累又渴，到处找水喝。

杨找了一会儿，终于来到了一处有泉水的地方。泉水冰凉而清澈，他弯腰蹲下，大口地喝着水。突然，他发现周围的泥地上有动物的脚印，那些脚印既清晰又美丽。杨不禁兴奋得心“扑通扑通”地跳，虽然他从没见过这样的脚印，但直觉告诉他那是鹿的脚印。

杨回去问在森林附近开垦田地的长辈们森林里有没有鹿，长辈们告诉他：“很遗憾，你一定看错了，这边的山丘已经没有鹿了。”

杨很快忘了这件事。直到这年深秋，天上开始飘雪的时候，杨才想起夏天在泉水边的泥地上发现过的动物脚印。于是，杨取下挂在墙上的猎枪，自言自语：“我相信那一定是鹿的脚印，我要每天到山上去找找，直到捕到一只鹿为止。”

杨身材高大魁梧，虽然他打猎的经验不丰富，但他精力充沛，那双强有力的大脚可以不知疲倦地翻山越岭。杨只要认准了目标，就不达到目的誓不罢休。

从那天起，杨经常在白雪覆盖的山丘上搜寻几十千米，可惜的是，



他连一点鹿的痕迹也没发现。每当夜晚来临时，杨只好失望地回到自己的小屋。

虽然如此，杨仍旧冒着严寒，每天上山找鹿。

一天，杨在朝南的山涧走了很长一段路，终于发现雪地上有动物凌乱脚印。看着那一串串脚印，杨兴奋得心跳加速，他想：“那些脚印虽然有点模糊，但我敢肯定是鹿遗留下来的。”

起初，杨根本无法确定鹿前进的方向，直到他认出脚印较细的一端，即脚尖所指的方向时，才确定鹿往哪个方向跑。

另外，杨还发现山坡上动物的前脚脚印与后脚脚印的距离很近。当杨发现在没有雪的沙地上又有明显的动物脚印时，他更确信那是鹿的脚印。

于是，杨跟踪着脚印，在这片一望无际、白茫茫的山间飞奔起来。前面的脚印越来越清晰了，杨感到全身热血沸腾，连头发也一根根地竖起来。

那一天，杨一直在追踪脚印。到了傍晚时分，杨发现脚印朝着他的小屋那边去了，最后进入了茂密的白杨树林。由于天快黑了，杨看不清脚印，只好无奈地放弃这次追踪。他查看了一下周围的环境，估摸着那里离他住的小屋不过十多千米远。

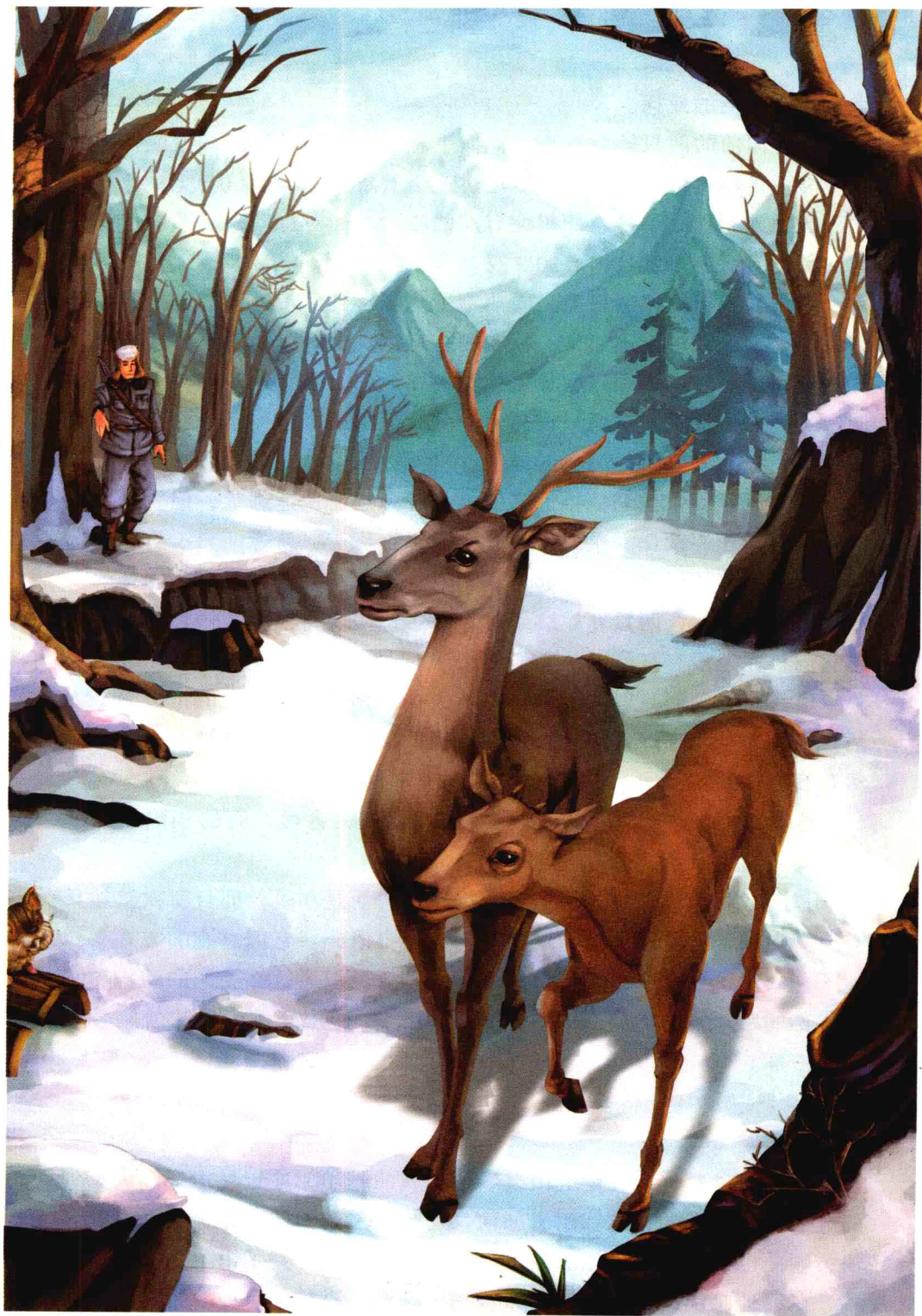
一个小时后，杨回到了小屋。

第二天早晨，杨又来到了那片白杨树林，想继续追踪脚印。让他感到意外的是，昨天他在这里只发现了一道脚印，而今天的地面上多了好几道错综复杂的新脚印。杨看得眼花缭乱，不知道到底该追哪一道脚印才好。

于是，杨在附近到处溜达，终于发现了两道很清晰的脚印。他认定目标后，又开始了追踪。

杨聚精会神地看着地面的脚印，专心致志地追踪着，根本没注意到自己快接近一片树林。当他进入树林时，前面忽然蹦出两只耳朵很大的灰色动物，它们跑到离杨约五十米远的土堤上，好奇地回头看着杨。杨简直不敢相信自己的眼睛，不远处的那两只动物，不正是他日思梦想的鹿吗？

那两只鹿侧着身子，温柔地凝视着杨。杨被它们的眼神迷住了，似





乎在接受它们的爱抚。

杨与面前的两只鹿对视着，他似乎忘了此行的目的。按理说，他那么不辞劳苦地追踪鹿，怎么可能错过这千载难逢的捕鹿机会呢？但是，此刻的他没有曾经那种急切想拥有鹿的心情。面对这两只自然的精灵，他除了惊讶，还有发自内心的赞叹。

刚刚凝视杨的那两只鹿又向前跑了几步，到了一处地势较平坦的地方后，它们就互相追逐起来，根本没有意识到身边可能潜藏着危险。

杨惊奇地发现那两只鹿只需把脚尖在地面上轻轻地一点，就能跳跃两米半高。他被眼前这两只灵巧可爱的鹿深深地吸引住了。而那两只鹿看到杨，也没有流露出惊恐的样子。

杨知道鹿如果看到他很惊恐的样子，一定会快速逃走，但它们并没有逃。两只鹿一次比一次跳得高，姿态那么优美，就像两只没有翅膀的天鹅，在宁静的树林里翩翩起舞。

过了一会儿，两只鹿越跳越远，背影慢慢变得模糊。杨默默地注视着它们，完全没有举枪射杀它们的想法。

最后，直到两只鹿的身影完全消失在树林中，杨才向前走去，来到两只鹿刚才互相追逐的地方。他惊讶地发现第一个脚印离第二个脚印竟然有五米多远！

他又开始找其他脚印，发现那些脚印相距更远，有的相隔七八米远，甚至远达十米。

“太不可思议了！这两只鹿不是在走，而是在跳，而且每次落地只需用脚尖轻轻地接触地面即可。”杨自言自语，“它们逃跑的方式太巧妙了，太棒了！我今天没有白跑一趟，总算见识了这么美丽的动物和它们优雅的跳跃方式。”他边说边往回走，一路上还不断回味着刚才看到的一幕。

二

第二天早晨，杨决定上山继续追踪鹿的脚印，他想见识下昨天见到的美丽优雅的鹿的智慧和耐力如何，还想看看它们的奔跑速度到底有多快，顺便也试试自己的枪法准不准。他背着枪又来到了山上。

在绵延起伏的山丘上，分布着一些湖泊、森林与草原。万物欣欣向





荣，充满生机。杨也觉得自己充满了力量与激情，他想：“这是我人生的黄金时期，我很快乐，过得也很充实。”

在后来的日子里，每当杨遭遇很多挫折后，他都会想起在山上追踪鹿的时光，那是他人生中最美的回忆。

那一天，杨飞快地在山野间奔跑，惊动了许多躲在草丛间的野兔和栖息在树林中的鸟儿。杨对这些小动物不屑一顾，他只想专心致志地找鹿的脚印。

在杨眼里，鹿的脚印就像大自然创造的文字，可以告诉我们许多秘密。而追寻这种大自然的文字的过程，本身就充满了无穷的乐趣。

天上开始飘雪花，似乎在有意掩盖大自然的秘密。地面上的雪越来越厚，已经看不到任何动物留下的痕迹了。

杨再一次失望而归。

过了几天，还没等积雪融化，杨就迫不及待地上山了。他像是赴约一样，在山野间穿梭、徘徊，在等待着老朋友露面。但是，鹿的脚印始终没有出现。

一连过了好几周，杨依然在山上寻找鹿的脚印。有好几次，眼看天快黑了，杨不想放弃追踪，就找了个避风的地方休息，等到天亮又继续寻找。他并非一无所获，偶尔会发现一些断断续续的脚印，甚至看到鹿美丽灵巧的身影在远处一闪而过，却又像梦境一样消失了。

杨听说有人曾在木材厂附近的森林里看到过一只公鹿，他见过那只公鹿留下的脚印，但从没亲眼目睹公鹿的身影。他背着枪，在森林附近的几条路转来转去，准备一发现公鹿，就开枪射杀它。

可惜，在那段时间，杨并没有等到鹿的出现，而且打猎的最好时节也结束了。

三

过了一年，又到了打猎的时节。杨早已做好了准备，想再次上山捕鹿。他背着枪又出发了。

杨听说有人在砂丘碰到过一只高大的公鹿，人们称它为“砂丘公鹿”。据说那只公鹿跑起来像风一样快，而且它有一对美丽的角，像是用青铜雕刻成的一样，角的前端闪耀着象牙般的光泽。





大雪过后，地面上就会留下公鹿的脚印。杨跟几个同伴商量一起打猎，他急切的心情感染了同伴，大家一致决定驾着雪橇去史布尔斯冈，然后约好在傍晚时分在原地集合后，再各自回家。

在史布尔斯冈那一带的森林里，有很多野兔和雷鸟。最近那里经常有猎人射杀猎物，所以空气中弥漫着一股浓郁的火药味。杨多么希望能看到公鹿的脚印啊，然而他还是一无所获。最后，杨出了森林，向甘乃迪平原进发，他想：“也许公鹿会在那里出现。”

当杨走了约五千米远时，他终于发现地面上有公鹿留下的巨大脚印。他感到异常兴奋，在经历了长久的失望后，他又一次体会到了捕猎的乐趣。杨猜公鹿的体型肯定很大，这样想着，他感到浑身充满了力量，恨不得马上见到公鹿。于是，他在广阔的平原上开始飞奔。

到了傍晚时分，杨才想起与同伴约定集合的事。然而，他所在的地方离史布尔斯冈很远，即使他马上动身，最快也要太阳下山后才能到达约定地点，而那时同伴们一定已经回去了。“既然如此，我又何必一定要赴约呢？”杨这样想着，犹豫了一会儿后，决定独自一人回去。

对杨来说，步行十千米和别人走一千米没什么区别。他永远那么精力充沛，浑身充满力量，即使他一整天都在翻山越岭，也感觉不到有丝毫的疲惫。

天上正刮着刺骨的北风，雪一直在下，四周很安静，杨感到胸中的血在沸腾。

傍晚的甘乃迪平原向杨展示了它不同于白昼的一面：雪白的大地映着天边的红霞，那片白杨树林也好像被点燃了一样，闪烁着红色的光。森林里越来越暗，月亮不知什么时候挂在了树梢上，杨的影子在月光的映照下被拉得很长。

杨在平原上慢慢地走着，似乎并不惧怕黑夜的来临。他沉浸在独自行走的乐趣里，沉醉在甘乃迪平原美丽的景色里，感到有一种从未有过的快乐和满足。

深夜，杨回到了史布尔斯冈。他向四周大喊了一声：“你们还在吗？”没有人回应，四周一片静寂。

同伴们早驾着雪橇回去了，他们在回去的路上还很担心杨，因为在这样的大雪天里，杨单独回去太危险了。



这时，从甘乃迪平原那边传来几声微弱的狼嚎，那声音在清冷的空气中传播开来，让杨不禁打了一个冷战。慢慢地，那声音越来越近，越来越响亮。

杨模仿狼的声音叫了一声，很快四周就传来了许多回应的声音。杨突然意识到那些狼想追击的猎物原来是自己，不禁吓得出了一身冷汗。他知道，在这种寒冷的天气，爬到树上去躲避狼是不可能的。他考虑了一会儿，索性走到草地中央，在月光下的雪地上坐下。

杨拿着又黑又亮的猎枪，时刻保持高度的警惕。他的皮带上有一排整齐的子弹，在明亮的月光下闪耀着肃穆的光芒。此时的杨精神高度紧张，在这随时都有可能面临死亡的雪夜，他的心跳得很快，双腿也在发抖，但他努力保持镇定。

狼群的声音更近了，那是一种沉闷、有节奏的叫声。可是，到了森林边上，那声音戛然而止。

当时，大地被月光照得如白昼般通亮，狼群只能躲在森林的暗处，严密地监视杨，耐心地等待下手的最好时机。

一阵可怕的静寂过后，杨听到附近有小树枝“啪啦”折断的清脆声，还有低低的“呜呜”声，然后一切又恢复了宁静。杨能感觉到狼群正悄悄地向他靠近，也许正躲在树后面死死地盯着他呢。他的心跳到了嗓子眼儿上，不得不更加紧密关注周围的态势，一旦周围有什么响动，他就会开枪射击。然而，四周还是死一样的宁静。

狼是聪明的动物，它们机警、聪慧，如果没有十足的把握，它们是不会轻举妄动的。而杨也知道，如果他现在马上逃走，一定会被群狼围攻而死。

杨和狼群就这样对峙着。过了很久，狼群知道杨带着枪，不好下手，最终只好走开了。

杨等了大约半小时，直到确定狼群走远了，他才站起来，踏上了回家的路。在回去的路上，他感慨万分：“唉，现在我能体会到鹿被我追踪时的心情了。它们整天担惊受怕，提高警惕，要面对随时可能出现的危险。如果我今天没被狼盯上，我也许不会真切地体会到它们的心情。”

从那以后，杨每天都会出去打猎，他慢慢地熟悉了史布尔斯冈这一







带的地形。只要地上有一点鹿的痕迹，哪怕很模糊，杨都能以最快的速度做出判断，并且一路追踪下去。

杨在这永不停息的追踪里，有时还真的会发现砂丘公鹿的脚印。

四

一天，大地铺满了厚厚的积雪。杨穿行在高大的枞树林中，一路上听到山雀在歌唱，好像在暗示他春天就要来了，而打猎的季节又将接近尾声了。

半路上，杨遇到了一位樵夫。樵夫告诉杨，他昨天夜里在森林里看见了两只漂亮的鹿：一只是母鹿；一只是高大的公鹿，公鹿的头顶上还有一个像皇冠一样的大角。

杨听后很兴奋，马上去了森林。果然，森林的地面上有很多鹿的脚印，有的和杨曾经在泉水旁的泥地上见过的脚印很像，有的显得特别大。杨想：“那些大的脚印一定是砂丘公鹿的。”

杨那曾有的激情又燃烧了起来，他越过茂密的森林和一座座山丘，一路跟随公鹿的脚印追下去。

杨一刻不停地追踪着公鹿的脚印。终于，他发现那些脚印相距很近，很显然，公鹿没有用尽全力跳跃。对杨来说，这无疑是一个很好的捕猎机会。

到了下午，那些脚印越来越清晰了。杨把身上带的一些不需要的东西扔掉，开始沿着那些脚印，像蛇一样匍匐前进。

杨猜那两只鹿一定是过了一个冬天，禁不住饥饿的折磨，想出来找点吃的。

经过持续的追踪后，杨终于在草原和树林的边缘看到有什么东西在晃动着。

难道是公鹿？杨静静地注视着前方。很快，在灰色的树林中，有个像粗圆木般的灰色家伙顶着两支粗粗的角。它的耳朵正在动，它的角也动了。杨的身体不由得轻微地发颤——那家伙正是砂丘公鹿！

它的姿态多么堂皇，充满生机啊！杨仿佛看见了地位尊贵的国王一样，显得虔诚而兴奋。

“这头美丽的公鹿完全没有意识到有危险，如果我现在射杀它，岂





不太残忍了？可是，我花了那么长时间寻找它，现在它终于出现了，这样难得的捕猎机会，我可不能错过呀！”杨的内心剧烈地挣扎着。终于，他鼓足了勇气，举起猎枪瞄准公鹿，准备射击。

然而，此时杨手中的猎枪不听他使唤，他的手抖动得厉害，枪口左右晃动着，很难瞄准公鹿。杨的心“砰、砰、砰”直跳，只觉得呼吸急促，他不知道该不该向公鹿射击，一时拿不定主意。

杨把猎枪在雪地上放了一会儿，稳定了一下情绪，又拿起了猎枪。他刚瞄准公鹿，没想到公鹿也停下来，凝视着他。

传说古代有一位国王在微服私访时遭人偷袭，手无寸铁的国王面对歹徒手中明晃晃的刀，竟然一点儿也不害怕，他从容不迫地问歹徒：“你有勇气杀我吗？”看着国王一脸正气、丝毫不惧怕的样子，那个歹徒竟然吓得发抖，马上逃走了。

现在，杨就像那个歹徒一样，当公鹿凝视他时，他就像歹徒看到国王一样，全身发抖。

最后，邪恶战胜了正义，杨还是忍不住开枪射杀公鹿。但第一枪没瞄准，子弹落在了雪地里。公鹿听到枪声，马上一跃而起。母鹿这时也出现了，两只鹿像风一般往前跳着。

杨又发了一枪，还是没射中。等他准备发第三枪时，两只鹿已经跃过丘陵，消失在他的视线外。

杨很快追了上去，然而前方没有积雪，也看不到鹿的脚印，杨又气又恼。

杨又走了一千米多路，突然发现雪地上有人的脚印，更加生气了。很明显，那是印第安人的鹿皮鞋印。这种鹿皮鞋是用同一张鹿皮做成的，鞋的前端圆圆的。鹿皮鞋的鞋印呈直线排列，杨想：“这一定是古利族猎人留下来的。”

杨一直跟踪鹿皮鞋鞋印走着。当他爬上一道斜坡时，看到一个身材高大的印第安人站起来，向他亲切地挥手。

杨很不客气地问那人：“你是谁？”

“我是加斯卡。你好！”印第安人友好地答道。

“你在我的地盘上干什么？”杨又问。

加斯卡用很平和的语气回答：“这地方当初是我的。”





杨指着后面的地上公鹿的痕迹说：“但你不该抢我的鹿。”

“谁捕到了山上的鹿，鹿就归谁。”加斯卡答道。

他们争论了一会儿，谁也不让谁。最后，加斯卡伸出右手，友好地拍着杨的肩膀说：“对于猎人来说，有经验、枪法好才是最重要的，我们这样的争斗毫无意义。”

杨最终放弃了争斗。之后的几天，他和加斯卡在一起打猎。杨虽然没有看到那只公鹿的身影，但从加斯卡那里学到了如何当个好猎人的方法。

加斯卡让杨越过丘陵后，不要对鹿的脚印紧追不舍，因为鹿一旦看到人类穿过丘陵，就会马上躲起来。

加斯卡教杨如何触碰脚印，闻泥土的味道，这样可以知道鹿离自己有多远，还可以估计鹿的年龄和体格；又教杨不要离鹿太近，以免暴露自己的身体；还教他弄湿手指，伸到空气中来辨别风向……杨听了加斯卡的讲解后，觉得收获不少。

“鹿的鼻子是潮湿的，大概它可以通过鼻子来辨别风向吧！”杨喃喃自语。

后来，杨和加斯卡有时候一起打猎，有时候分开。

这天，杨独自一人追踪着鹿的脚印，那脚印一直延伸到树林里一处叫加斯卡湖的湖边。

杨蹑手蹑脚地跟在那些清晰的脚印后，当他听到森林里有“喳喳”的声音，又看到树枝在动后，马上举起了枪。不久，他隐约看到树枝那边有什么东西在动，马上瞄准目标，正准备射击时，一个红色的东西跳了出来，原来是加斯卡！

杨大吃一惊：“加斯卡，怎么是你？我差点射中你……”

加斯卡没有说话，只是用手指了指头上的红带子。杨终于明白印第安人出外打猎时要在头上绑红带子的原因了。从那以后，杨也在自己的头上绑了一条红带子。

一天，杨和加斯卡一起外出打猎。他们在路上走着，突然，一大群雷鸟飞过他们的头顶，向枞树林那边飞去，看样子似乎所有的雷鸟都要在森林聚会。

加斯卡静静地看着这一幕，对杨说：“大群的雷鸟飞到茂密的枞树





林，我猜今晚一定有大风雪。”

果然，那晚下大雪了，还刮起了凛冽刺骨的寒风。猎人们只好守在火堆旁边，等着风雪停。

第二天，风雪依旧肆虐，直到第三天才停。于是，杨和加斯卡决定一起上山打猎。

后来，加斯卡不小心把猎枪摔坏了，有段时间他不怎么说话，只是安静地抽烟。一天，加斯卡突然问杨：“你去穆斯山打过猎吗？”

“没有。”杨回答。

“太可惜了，那边有很多猎物。你真的没去过吗？”

杨摇摇头。

加斯卡望着前方，平静地说：“今天我发现了修族人的脚印，这是个不好的预兆，恐怕这里会发生动乱。你也换个地方避一避吧！”

加斯卡去了穆斯山。后来，杨再也没见过他。

五

杨搬到东部乡下去住了，他并没有适应新的环境，情绪一直很低落。就在这时，他得到一个消息：在甘乃迪平原和木材厂之间，偶尔能看到砂丘公鹿的影子。

杨高兴极了，他穿上鹿皮做的衣服，将猎枪装满子弹，又开始了捕猎生涯。他在路上走着，觉得心里从没这样放松过。和从前一样，杨有好几次去很远的地方打猎，并在外面过夜。

这期间，杨听说有人在东边的一个湖畔看到七只肥壮的公鹿。于是，他和三个同伴一起驾着雪橇去那里察看情况。很快他们就找到了那些印痕：有七个大小不一的脚印，其中一个显得格外大——这一定是砂丘公鹿的脚印。

在积雪覆盖的地面上，七个像链子一样连接着的脚印显得很凌乱。对猎人们来说，这真是一个天大的喜讯。于是，一场对鹿的追捕又开始了。

太阳快要落山时，大家看到地面上的那些脚印更清晰了，但天色渐渐变暗，已经不适合继续追踪了。猎人们不想放过这么好的机会，都想驾着雪橇继续前进，只有杨停下来了。